Gebrauchsanweisung für Tisch- und Standkühlschränke **D**

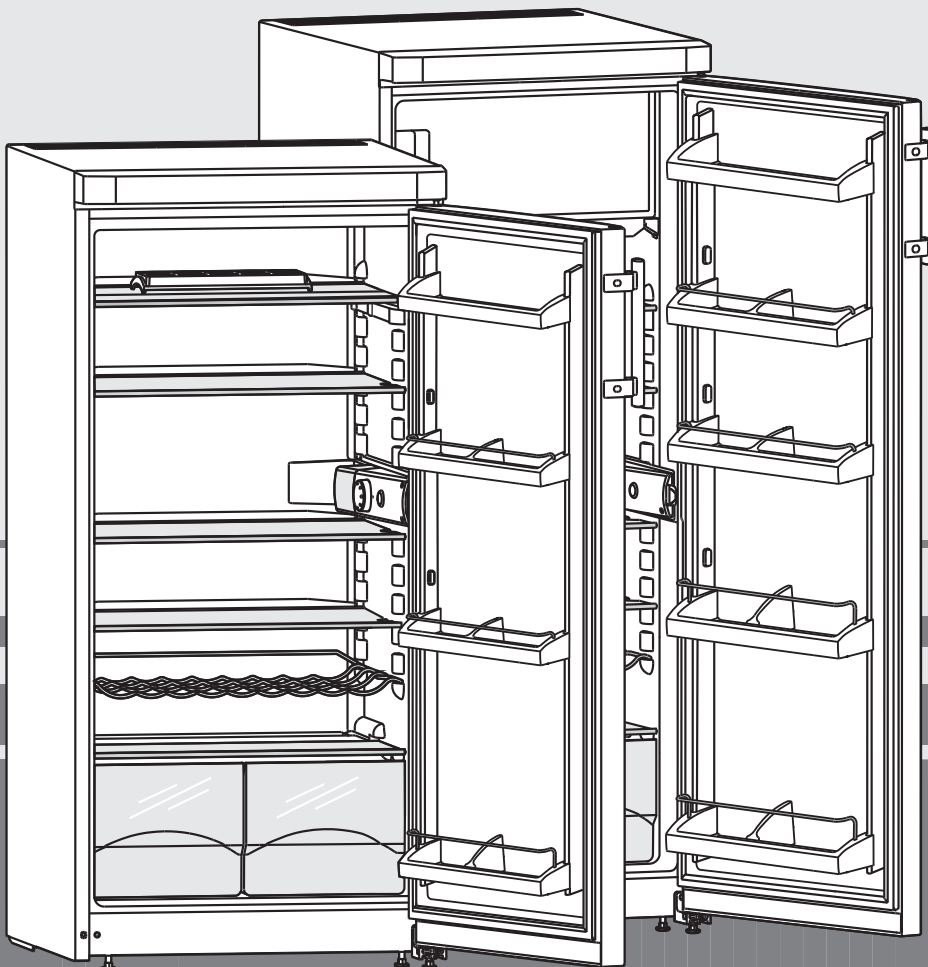
Operating instructions for table-height and upright refrigerators **GB**

Consignes d'utilisation Réfrigérateurs table-top et pose libre **F**

Gebruiksaanwijzing voor tafelmodel en stakoelkasten **NL**

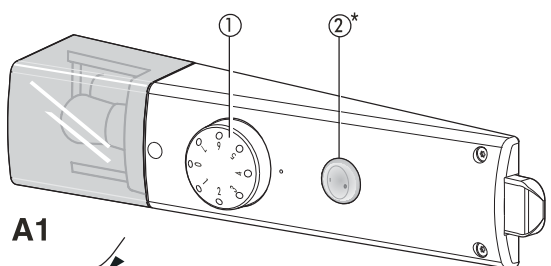
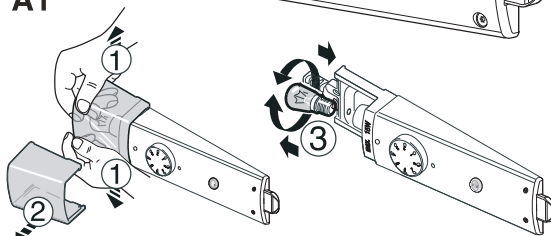
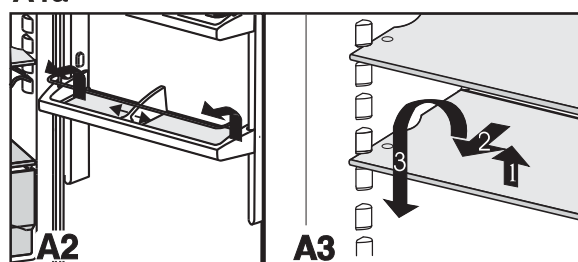
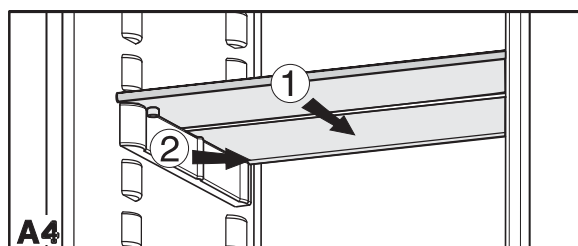
Istruzione d'uso per frigoriferi modello tavolo e verticali **I**

Instrucciones de manejo Frigoríficos independientes **E**

Kullanma Kılavuzu Masaüstü ve Ayaklı Buzdolaplar **TR**

7081 897-02

K 2330/2734

2611

1 Panoramica dell'apparecchio

A4

Elementi di comando, fig. A1:

① **ON/OFF** e **regolatore temperatura**
"1" = caldo "7" = freddo
Si consiglia un'impostazione **media.**

② Interruttore Cool-Plus*. Attivare l'interruttore Cool-Plus con una temperatura ambiente bassa, inferiore o uguale a 18 °C.

Illuminazione interna

Dati sulla lampadina: 15 W max., il tipo di corrente e la tensione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta.
Portalampada: E 14.
Sostituzione della lampadina, fig. **A1a:** spegnere l'apparecchio.

- **Estrarre la spina o disinserire/svitare il fusibile.**

- Spostando il portabottiglie e portavasetti è possibile prevenire la caduta di bottiglie nell'aprire e chiudere la porta. Il portabottiglie e portavasetti può essere estratto per la pulizia:
  - fig. **A2**: Spingere il supporto completamente a destra o a sinistra lungo il ripiano nella porta e sganciare.
- Tutte le **mensole sullo sportello** possono essere estratte per la pulizia, fig. **A2**: sollevare la mensola ed estrarla sul davanti.
- **I ripiani*** possono essere spostati in funzione dell'altezza degli alimenti, fig. **A3:**
  - Sollevare i ripiani, estrarli e toglierli.
  - Infilare sempre i ripiani con la staffa rivolta verso l'alto e l'interno per evitare che gli alimenti, raffreddandosi, rimangano attaccati alla parete posteriore.
- Fig. **A4**: Per poter mettere in frigo delle bottiglie e dei contenitori più grandi, spingere la metà anteriore della piastra di vetro* ① indietro. Per la pulizia, è possibile togliere gli elementi di fissazione ② delle due metà della piastra di vetro.

Panoramica apparecchio e dotazioni, fig. A

Vano congelatore*
Portaburro
Portauova
Mensole sportello regolabili
Ripiani regolabili
Portabottiglie e portavasetti regolabile
ON/OFF e regolatore temperatura, Illuminazione interna
Scolo acqua sbrinamento
Mensola portabottiglie*
Zona più fredda del frigorifero, per alimenti sensibili e leggermente deperibili
Contenitori per verdure, insalate, frutta
Mensola per bottiglie grandi
Targhetta dati
Piedini anteriori, rotelle posteriori

A

* in funzione del modello e delle dotazioni

Congratulazioni per l’acquisto del Suo nuovo apparecchio. Nell’acquistare questo apparecchio, Lei ha scelto tutti i vantaggi della più moderna frigotecnica, garanzia di una qualità superiore, di una lunga durata di servizio e di un’alta sicurezza di funzionamento.
La dotazione del Suo apparecchio consente un uso assolutamente confortevole giorno dopo giorno.
Grazie a questo apparecchio, costruito con materiali riciclabili e nel rispetto ambientale, il costruttore ed il cliente agiscono insieme per la tutela dell’ambiente.
Per poter conoscere tutti i vantaggi del Suo nuovo apparecchio, La preghiamo di leggere attentamente le indicazioni riportate nelle presenti Istruzioni per l’uso.
Tanti auguri di felicità con il Suo nuovo apparecchio.

Conservare con cura le istruzioni per l’uso e cederle ad un eventuale successivo utente.
Le presenti istruzioni per l’uso si riferiscono a diversi modelli, è dunque possibile che vi siano alcune differenze rispetto all’apparecchio in Suo possesso.

Indice   Pagina

Nota
- Conservare gli alimenti come indicato nella figura. In questomodo l’apparecchio lavora risparmiando energia.
- Allo stato della consegna ripiani, cassetti o cestelli sono disposti in modo da garantire un’efficienza energetica ottimale.

Disposizioni §

- L’apparecchio è indicato esclusivamente per la refrigerazione di alimenti in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l’utilizzo
  - in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
  - da parte di ospiti in case di campagna, hotel, motel e altri alloggi,
  - in caso di catering e servizi simili nella grande distribuzione.

  Utilizzare l’apparecchio esclusivamente in un contesto domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono ammessi. L’apparecchio non è idoneo alla conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell’apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento. Inoltre l’apparecchio non è idoneo all’esercizio in aree a rischio di esplosione.
- In funzione della classe climatica, l’apparecchio è concepito per il funzionamento a temperature ambiente limitate. Queste temperature devono essere rispettate ! La classe climatica del Suo apparecchio è riportata sulla targhetta dati. Cioè :

Classe climatica	predisposto per temperature ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

- Il circuito frigorigeno è a tenuta stagna.
- L'apparecchio risponde alle disposizioni di sicurezza pertinenti e alle direttive CE 2006/95/CE e 2004/108/CE.

Risparmio energetico
- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Non installare l’apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente.
- Aprire la porta dell’apparecchio per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine (vedere Panoramica dell’apparecchio).
- Conservare tutti gli alimenti correttamente confezionati e coperti. Si evita così la formazione di brina.
- Estrarre gli alimenti solo per il tempo necessario, per evitare che si riscaldino troppo.
- Inserire cibi caldi: facendoli dapprima raffreddare a temperatura ambiente.
- Scongelare i cibi surgelati nel vano frigorifero.
- Se nell’apparecchio si forma uno spesso strato di brina: sbrinare l’apparecchio.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:
- Pulire una volta all’anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell’apparecchio.

* in funzione del modello e delle dotazioni

2 Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

Indicazioni per lo smaltimento

Il materiale da imballaggio è stato realizzato con materiali riutilizzabili.

- Cartone ondulato/cartone
- Sagome di polistirolo schiumato
- Pellicole di polietilene
- Nastri di reggiatura di polipropilene

- **I materiali da imballaggio non sono giocattoli per bambini - le pellicole possono essere pericolose e causare il soffocamento.**
- Si prega di portare l'imballaggio a un punto di raccolta autorizzato.

L'apparecchio fuori uso contiene ancora materiali utili ed è un rifiuto residenziale da smaltire nella raccolta separata.

- Rendere inservibili le apparecchiature fuori uso: estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di alimentazione e togliere le serrature per impedire che i bambini possano rinchiudersi nell'apparecchio.
- Assicurarsi che durante il trasporto non venga danneggiato il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso.
- Sulla targhetta dati sono riportate le indicazioni relative al refrigerante contenuto.
- Lo smaltimento di apparecchi usati va effettuato a regola d'arte in base alle disposizioni e alle leggi locali vigenti.

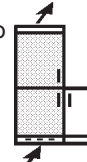
Sicurezza tecnica

- L'apparecchio deve venire trasportato nel suo imballaggio ed installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose.
- Il mezzo frigorigeno R 600a contenuto nell'apparecchio è ecologico, ma infiammabile.
- Non danneggiare i tubi del circuito frigorigeno. Gli spruzzi di liquido frigorigeno possono causare ferite agli occhi o infiammarsi.
- In caso di fuoriuscita del liquido frigorigeno, eliminare ogni fonte possibile di fiamme e scintille in prossimità dell'apparecchio, estrarre la spina ed aerare bene il locale.
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice prima di procedere all'allacciamento.
- A garanzia di un funzionamento sicuro, installare ed allacciare l'apparecchio attenendosi esclusivamente alle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.
- In caso di guasto, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione: estrarre la spina (per fare ciò, non tirare il cavo di collegamento) oppure disinserire/svitare il fusibile.
- **Far eseguire le riparazioni all'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario, l'utente corre seri pericoli.** Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.

Uso sicuro

- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze infiammabili come p. es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- Conservare ben chiuse ed in posizione verticale le bevande ad alta gradazione alcolica.
- Non manipolare fiamme o sorgenti di scintille all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (p. es. umidificatori, stufette, gelatiere ecc.).
- Non usare gli zoccoli, i cassetti e gli sportelli come gradino o come appoggio.
- Questo apparecchio non è adatto alle persone (anche bambini) affette da menomazioni fisiche, sensoriali o mentali o alle persone che non dispongano di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non vengano istruite sull'uso dell'apparecchio e assistite nelle prime fasi dell'uso da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, ad es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.
- Le lampade per usi speciali (lampadine, LED, tubi fluorescenti) nell'apparecchio servono per illuminare il suo interno e non sono idonee per l'illuminazione del locale.

Indicazioni per il posizionamento

- Fare attenzione a non danneggiare le tubazioni del circuito frigorigeno durante il posizionamento o l'installazione.
- Posizionare definitivamente l'apparecchio nella nicchia regolando i piedini con una chiave a forcella 10 fino a metterlo in posizione perfettamente verticale.
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m^3 per 8 g di liquido frigorigeno R 600a, affinché, in caso di perdita del circuito rfrigorigeno, non possa originarsi una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità di liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.
- Mettere sempre l'apparecchio direttamente contro la parete.
- **Le sezioni di areazione non devono essere ostruite.** Leggere attentamente le istruzioni per il posizionamento e le modifiche in allegato.
- Non posare sul frigorifero/congelatore nessun apparecchio che emani calore, p.es. forno a microonde, tostapane ecc.!
- Non avvicinare all'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere, per evitare che queste incendino l'apparecchio stesso.
- Pericolo di incendio a causa dell'umidità!
  Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- ATTENZIONE! Pericolo di lesioni e di danni a causa di un trasporto errato!
- Trasportare l'apparecchio imballato.
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
- Non trasportare l'apparecchio in posizione stand-alone.
- L'apparecchio deve essere spinto solo se non carico.

AVVERTENZA
Pericolo di incendio per cortocircuito!
Se il connettore/cavo di rete dell'apparecchio o di un altro apparecchio e il retro dell'apparecchio vengono a contatto, il connettore/cavo di rete di rete possono essere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio al punto che si può verificare un cortocircuito.

- Installare l'apparecchio in modo da evitare il contatto con il connettore o con il cavo di rete.
- Nelle prese posizionate nella zona posteriore dell'apparecchio non collegare l'apparecchio né altri apparecchi.

Allacciamento

Il tipo di corrente (corrente alternata) e tensione sul luogo d'installazione devono corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dati. Questa si trova all'interno, sul lato sinistro, accanto ai contenitori per la verdura.

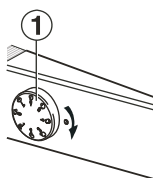
- **Allacciare l'apparecchio solamente ad una regolamentare presa a contatto di protezione.**
- La presa deve essere protetta con almeno 10 A, non deve trovarsi nella parte posteriore dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- L'apparecchio non deve essere allacciato insieme ad altri apparecchi sulla stessa presa multipla, causa pericolo di surriscaldamento.
- Togliere il **portacavo** dalla parete posteriore dell'apparecchio se si estrae il cavo di alimentazione - in caso contrario: vibrazioni rumorose.

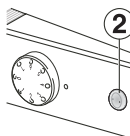
3 Vano frigorifero

Si consiglia di pulire l'apparecchio prima di farlo funzionare per la prima volta, per ulteriori dettagli vedasi al capitolo "Pulizia".

Inserimento e disinserimento, impostare la temperatura

- **Inserimento:** ruotare il regolatore della temperatura ①, fig. A1, verso destra dallo "0" alla posizione "4". L'apparecchio è inserito, l'illuminazione interna si accende.
- **Disinserimento:** posizione "0" - l'illuminazione interna è spenta.
- Le posizioni del regolatore della temperatura significano:
  "1" = **caldo**, minima potenza raffreddante
  "7" = **freddo**, massima potenza raffreddante
- Si consiglia un'impostazione **media.**
- Con l'impostazione "7" è possibile raggiungere temperature sotto lo "0" nella zona più fredda del vano frigorifero.

- Se si conservano surgelati e si desiderano mantenere inalterate le basse temperature di congelazione, si consiglia di posizionare il regolatore temperatura tra "4" e "7".

Interruttore Cool-Plus*

- **Con una temperatura ambiente bassa, inferiore o uguale a 18 °C**, attivare l'interruttore Cool-Plus ②, fig. **A1**, sulla custodia del regolatore della temperatura. In tal modo nel vano congelatore sono garantite le basse temperature richieste.
- **Con una temperatura ambiente normale, superiore a 18 °C**, l'accensione **non** è necessaria in quanto l'interruttore Cool-Plus dovrebbe essere disattivato.

Nota: occorre ricordare che la temperatura interna dipende dalla temperatura ambiente, dal luogo di installazione, dalla frequenza di apertura dello sportello e dal carico.

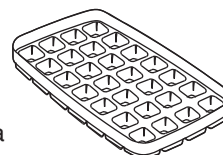
Indicazioni per il raffreddamento

- La circolazione dell'aria crea diverse aree di temperature, adatte alla conservazione dei vari alimenti.
- L'area direttamente sopra i contenitori per la verdura e accanto alla parete posteriore è la più fredda - adatta p. es. per salumi e carne.
- L'area superiore e nello sportello è la più calda - adatta p. es. per il burro da spalmare e per il formaggio.
- Riporre gli alimenti in modo che l'aria possa circolare bene, quindi non ammassarli e porli ad una distanza di ca. 2 cm dall'illuminazione interna.
- I materiali più adatti per la conservazione sono i reci-pienti di plastica, metallo, alluminio, vetro e le pellicole per generi alimentari.
- Conservare sempre separatamente o impacchettati i generi alimentari delicati o quelli che emanano forti gas etilenici come frutta, verdura ed insalata per non ridurre il periodo di conservazione; non conservare ad esempio insieme i pomodori con i kiwi o il cavolo.

4 Vano congelatore *

Nel vano congelatore ✱✱✱✱ è possibile conservare per più mesi, ad una temperatura di -18 °C o inferiore (a partire da una posizione intermedia del regolatore della temperatura), i surgelati e gli alimenti congelati, è inoltre possibile preparare i cubetti di ghiaccio e, inoltre, congelare di alimenti freschi.
Avvertenza: si possono verificare delle differenze misurando la **temperatura dell'aria** del vano con il termometro o con altri strumenti di misurazione. Queste differenze influenzano solo minimamente il vano a carico pieno. La **temperatura interna** dei surgelati corrisponde al valore medio di tali oscillazioni.

Preparazione dei cubetti di ghiaccio

- Riempire la **bacinella del ghiaccio*** per 3/4 d'acqua e far congelare. I cubetti di ghiaccio si staccano facilmente dalla bacinella, tenendola sotto l'acqua corrente o torcendola.

Congelazione di alimenti freschi

Gli alimenti freschi dovrebbero venire congelati integralmente il più presto possibile. In tal modo rimangono inalterati il valore nutritivo, le vitamine, l'aspetto ed il sapore degli alimenti. Quando si devono congelare grandi quantità di alimenti freschi, si proceda nel modo seguente:

- Ca. **24** ore prima di introdurre gli alimenti, posizionare il regolatore della temperatura su una posizione tra media e fredda (ca. 6).
- Inserire il Cool-Plus ②. I surgelati già conservati ricevono una riserva di freddo.
- Introdurre quindi gli alimenti freschi. Nel giro di 24 ore è possibile congelare solo la quantità di alimenti freschi indicata sulla targhetta dati, al punto "Capacità di congelazione ... kg/24h"*.
  Allargare possibilmente gli alimenti freschi sul fondo del vano congelatore non mettendoli a contatto con i prodotti già congelati.
- Dopo altre 24 ore, gli alimenti introdotti sono integralmente congelati.
- Riportare il regolatore della temperatura sulla posizione normale. Spegnere nuovamente il Cool-Plus ②. Si ripristina il normale ciclo di raffreddamento. La congelazione è terminata.

Indicazioni per la congelazione e la conservazione

- I surgelati (prodotti già congelati) possono **subito** essere riposti nel vano congelatore freddo, lo stesso vale per ca. 1 kg di alimenti freschi al giorno.
- Una volta decongelato un prodotto, mai ricongelarlo, usarlo per la preparazione di cibi precotti.
- I valori indicativi della durata di conservazione dei diversi alimenti in congelatore sono:

Gelato	2 - 6 mesi
Salumi, prosciutto	2 - 6 mesi
Pane, prodotti da forno	2 - 6 mesi
Selvaggina, maiale	6 - 10 mesi
Pesce (grasso)	2 - 6 mesi
Pesce (magro)	6 - 12 mesi
Formaggi	2 - 6 mesi
Pollame, carne bovin	6 - 12 mesi
Verdura, frutta	6 - 12 mesi

* in funzione del modello e delle dotazioni

Sbrinamento

Gli apparecchi sprovvisti del vano congelatore sbrinano automaticamente. L'umidità formatasi sulla parete posteriore del frigo viene condotta, tramite lo scolo dell'acqua di sbrinamento, in un contenitore di evaporazione all'esterno al vano frigorifero. L'acqua di sbrinamento evapora grazie al calore sviluppato dal compressore - le gocce d'acqua sulla parete posteriore sono dovute al funzionamento e sono del tutto normali.

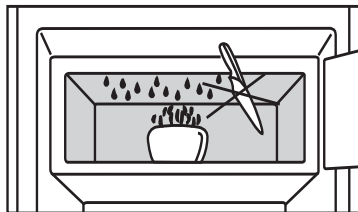
- Assicurarsi soltanto che l'acqua di sbrinamento possa defluire liberamente attraverso l'apertura dello scolo sulla parete posteriore (freccia nella fig. A).

Vano congelatore*

Per lo sbrinamento, non utilizzare nessun apparecchio di riscaldamento o di pulizia al vapore, fiamme o oggetti metallici. Pericolo di ferite o danneggiamenti!

Per accelerare l'operazione di sbrinamento, inserire nel vano un contenitore con acqua calda e non bollente.

Per lo sbrinamento, procedere come segue:

- Disinserire l'apparecchio: Estrarre la spina o
- Mettere il regolatore della temperatura in posizione "0".
- Tirare fuori i prodotti congelati, avvolgerli in carta da giornale o in una coperta, e conservarli in un luogo freddo.
- Durante l'operazione di sbrinamento, lasciare gli sportelli del vano e dell'apparecchio aperti.
- Raccogliere l'acqua di sbrinamento con una spugna o uno straccio. Infine, pulire l'apparecchio.

Pulizia

- **Mettere sempre fuori servizio l'apparecchio prima di effettuare la pulizia. Estrarre la spina oppure staccare/svitare i fusibili.**
- Pulire mensole, piastre di vetro e anderen gli elementi della dotazione a mano.
- Pulire a mano le pareti esterne, l'interno e le parti in dotazione con acqua tiepida e una piccola dose di detergente. Non utilizzare apprecchi di pulizia al vapore - Pericolo di ferite e danneggiamenti!
- Non utilizzare spugne abrasive o raschianti. Il detergente non deve essere concentrato e non si devono assolutamente usare detergenti a base di sabbia, cloride o acidi, nè solventi chimici.
- Si consigliano panni morbidi ed un detergente universale dal pH neutro. All'interno dell'apparecchio, utilizzare unicamente dei prodotti detergenti adatti all'uso alimentare.

- **Per apparecchi in acciaio inox*:**
  - Pulire le pareti laterali e le superfici della porta esclusivamente con un panno morbido pulito, eventualmente leggermente inumidito (acqua + detergente). In alternativa può essere usato anche un panno in microfibra.

- Assicurarsi che durante la pulizia l'acqua non penetri nelle sezioni di ventilazione, nelle parti elettriche e nello scolo di sbrinamento*. Asciugare l'apparecchio.
- Non danneggiare e non togliere la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - è importante per il Servizio di assistenza tecnica.
- Pulire più spesso il **foro di scolo** sulla parete posteriore, sopra i contenitori della verdura, fig. **A**, freccia.
  Pulirlo eventualmente con un oggetto sottile, p. es. un bastoncino di ovatta o simili.
- Assicurarsi che i cavi o altri elementi dell'apparecchio non vengano strappati, piegati o altrimenti danneggiati.
- In seguito, riallacciare/accendere l'apparecchio.

Se l'apparecchio **deve essere messo fuori funzione** per un periodo di tempo prolungato, svuotare l'apparecchio, estrarre la spina, pulire in base a quanto descritto e lasciare aperto lo sportello per evitare la formazione di cattivi odori.

* in funzione del modello e delle dotazioni

6 Guasti - Problemi?

Il Suo apparecchio è stato costruito e prodotto in modo da garantire un funzionamento sicuro ed una lunga durata.
Se durante il funzionamento dovesse tuttavia verificarsi qualche guasto, si prega di controllare se il guasto eventualmente non sia dovuto ad un uso errato. In questo caso infatti le spese per il servizio di assistenza Le verranno addebitate, anche se l'apparecchio si trova ancora in garanzia.
I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause:

Guasto **possibile causa ed eliminazione**

L'apparecchio non funziona
- L'apparecchio è stato inserito correttamente?
- La spina è ben inserita nella presa?
- Il fusibile della presa è conforme?

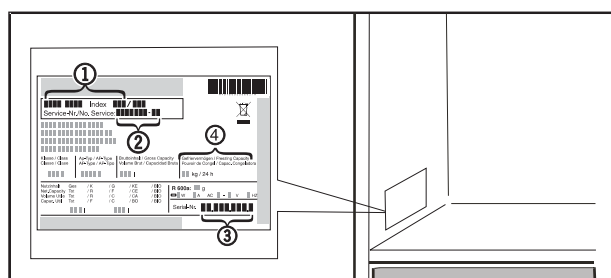
L'illuminazione interna non si accende
- Il vano frigorifero è acceso?
- La lampadina è difettosa. Sostituirla seguendo le indicazioni riportate nel paragrafo "Illuminazione interna".

L'illuminazione interna è attiva con la funzione Cool-Plus inserita:
- E' indispensabile per attivarne il funzionamento e indica che tutto funziona bene.
- Per poter garantire il perfetto e completo funzionamento di Cool-Plus, sostituire la lampadina difettosa il più presto possibile.

Rumori troppo forti
- L'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento, il compressore in funzione fa vibrare mobili o suppellettili adiacenti? Eventualmente allontanare leggermente l'apparecchio, regolare i piedini di posizionamento, distanziare fra loro bottiglie e contenitori.
- Normalmente si presentano: **fruscii**, un gorgoglio o crepitio, provenienti dall'agente frigorigeno che scorre all'interno del circuito raffreddante.
  Un breve **clic**. Si ode ogni volta che il gruppo di raffreddamento (motore) si inserisce o disinserisce automaticamente.
  Un **ronzio del motore**. La sua intensità aumenta brevemente quando si inserisce il gruppo di raffreddamento.

La temperatura non è sufficientemente fredda
- Il regolatore della temperatura è stato impostato correttamente? (Eventualmente, selezionare una temperatura più bassa.
- Lo sportello dell'apparecchio si chiude correttamente?
- L'aria circola correttamente?
  Eventualmente, liberare la griglia di aerazione.
- La temperatura ambiente è troppo calda? (vedere il paragrafo "Disposizioni")
- L'apparecchio è stato aperto troppo sovente o troppo a lungo?
- Eventualmente, attendere che la temperatura venga ristabilita automaticamente.

Servizio di assistenza e targhetta dati

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli il guasto, rivolgersi al centro di assistenza più vicino (lista allegata). Comunicare **il modello** ①**, il codice di servizio** ② ed **il numero dell'apparecchio** ③ riportati sulla targhetta dati. Questi dati consentono un servizio rapido ed efficiente. La targhetta dati si trova sul lato interno sinistro dell'apparecchio.

7 Istruzioni per il posizionamento e le modifiche

Prima di procedere alla lettura, ripiegare verso l'esterno la pagina posteriore contenente le illustrazioni.

Sostituzione arresto porta

fig. **T**: Se necessario, è possibile sostituire l'arresto.
Per fare ciò, procedere come indicato alla fig. **T/T1**, rispettando l'ordine delle posizioni.

Dimensioni dell'apparecchio

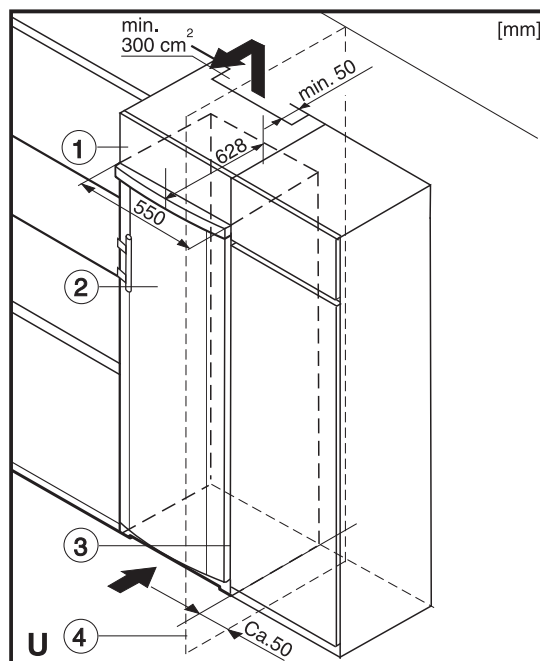
Le dimensioni dell'apparecchio sono indicate nella figura a fronte **S** e nella tabella che segue.

Modello Larghezza nominale	Dimensioni dell'apparecchio (mm)							
	a	c	c`	d	e	e`	g	h
K 2330	550	559	591	1129	628	660	614	1175
K 2734	550	559	591	1129	628	660	614	1420
K 2734*	550	561	-	1127	629	-	614	1420

Incasso nella fila dei mobili da cucina

Fig. **U:** gli apparecchi possono essere inseriti nell'arredo della cucina. Per adattare l'altezza dell'apparecchio ai mobili della cucina, si può montare sull'apparecchio un armadietto di sopralzo ① .
Per l'areazione e lo sfiato, sul retro del mobile di sopralzo deve essere predisposto un canale di sfiato, profondo almeno 50 mm, lungo tutta la larghezza del mobile. La sezione di sfiato sotto il soffitto del locale deve essere di almeno 300 cm². Vale comunque la regola generale: maggiore è la sezione di sfiato, tanto maggiore sarà il risparmio energetico dell'apparecchio.

- Se l'apparecchio è posizionato accanto ad una parete ④ , sul lato della cerniera si deve prevedere una distanza minima di 50 mm tra apparecchio e parete.

① armadietto di sopralzo ② frigorifero/congelatore
③ parete del mobile ④ parete

La casa costruttrice lavora continuamente al miglioramento di tutti i tipi e modelli. Contiamo pertanto sulla comprensione dell'utente per le modifiche tecniche che ci riserviamo di apportare alla forma e alle dotazioni dell'apparecchio.

* in funzione del modello e delle dotazioni

[mm]
a
d
e
e
g
c
c
h
37,5
10
56,5
S

T1
T
SW5

T2